



TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
SECRETARIAT PROVINCIAL

Usumbura, le 9 novembre 1957.

N* 91/008990

Objet:

Rapport Annuel 1957.

Transmis copie pour information
à - Monsieur le Résident du Ruanda
à Kigali
- Monsieur le Résident de l'Urundi
à Kitega
avec en annexe 6 exemplaires de
la brochure.

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur de vous transmettre sous pli
séparé 6 exemplaires du schéma de Rapport Annuel pour 1957.

Ils se répartissent comme suit :
3 en guise de brouillon et en prévision des corrections qui
s'avèreraient nécessaires en cours de dactylographie.
1 minute définitive demeurant aux archives du Territoire;
2 expéditions transmises au Résident dont une sera gardée dans
les archives de la Résidence; l'autre étant envoyée le plus tôt
possible par le Résident au Secrétariat Provincial après visa
et éventuellement correction.

Comme vous le constaterez le modèle du rap-
port pour l'année 1957, tout en étant dans ses grandes lignes
le même que l'année précédente, a subi certaines modifications.
Quelques tableaux des parties "AIMO", "COLONISATION" et "AFFAIRES
ECONOMIQUES" ont été supprimés parce que les renseignements
qu'ils demandaient ont été jugés superflus. D'autre part, la
partie "ENSEIGNEMENT" a été revue complètement et à la partie
"DOUANES" fut ajouté un nouveau tableau: le "Rapport Ivoire",
inséré suite à une demande émanant du Ministre des Colonies.

Les renseignements demandés sont ceux qui
relèvent spécialement des attributions du service territorial.
Les rapports annuels "Agriculture" et "Vétérinaire", qui sont
en réalité adressés aux agronomes de territoire et auxvétéri-
naires de secteurs vous parviendront par l'entremise des servi-
ces compétents.

Toute suggestion de votre part quant à la
composition de ce rapport sera examinée avec attention.

Il y a lieu d'utiliser autant que possible
les formules polycopiées qui font partie de ce rapport. J'insis-
te particulièrement sur ce point pour ce qui concerne les ta-
bleaux main-d'oeuvre (Partie AIMO). Au cas où par suite de ra-
tures, corrections de la dernière heure, etc..., le nombre
d'exemplaires de la brochure mis à votre disposition serait

.../....

3451 / Dec 27/07
At Kigali 16/11/07

insuffisant, il vous suffirait d'en aviser télégraphiquement le Secrétariat Provincial qui vous transmettra les copies supplémentaires. Il vous sera par ailleurs toujours loisible d'insérer des pages bis, ter, etc...

Le Rapport Annuel devra parvenir au Secrétariat Provincial au plus tard par le dernier courrier précédant le 1er février.

Je vous saurais gré de bien vouloir prendre vos dispositions pour qu'il parvienne à la Résidence suffisamment avant cette date.

Les délais extrêmement courts qui nous sont impartis rendent impraticable le procédé, employé jadis, qui consistait à provoquer par télégramme ou lettre des rectifications de certaines statistiques incorrectes. L'urgence oblige les Services à se livrer d'initiative, lorsque certains chiffres sont invraisemblables, à des corrections hasardeuses. Il est donc indispensable que les estimations que vous donnez soient longuement pesées et réduisent au minimum la marge d'approximation. Il est nécessaire aussi que vous suiviez à la lettre les instructions données au bas des pages en vue de la correspondance de divers tableaux.

Au cas où vous feriez établir par des agents différents les parties respectives du rapport, il importe que vous vous assuriez de leur cohérence et de leur homogénéité, au moment où elles vous seront présentées et avant l'envoi.

Pour le Vice-Gouverneur Général,
Gouverneur du Ruanda-Urundi,
Le Secrétaire Provincial,
G. BRAUSCH.

2. Plantations

Régions naturelles	Nombre de		Caféiers plantés 31.12.56		Caféiers plantés au cours de l'exercice Extensions	Totaux	Caféiers plantés au cours de l'exercice Remplacements		Programme à réaliser d'après les directives du P.D. l'année suivante	
	M.A.V.	Planteurs	En rapport	Non en rapport			1954	1955	Remplacements	Extensions
Buganza	16.736	10.829	549.508	-	2.287	101.035	652.830	-	333.300	333.300
Gisaka	14.997	8.554	544.160	-	32800	44.000	620.960	-	-	-
Mirenge	3.176	2.080	125.201	-	-	-	125.201	-	-	-
Mutara-Mbari	161	25	1.209	-	-	-	1.209	-	-	-
Totaux	35070	21.488	1.220.078	-	35087	145.035	1.400.200	-	333.300	333300